

C-228/23. sz. ügy**Előzetes döntéshozatal iránti kérelem****A benyújtás napja:**

2023. április 12.

A kérdést előterjesztő bíróság:

Conseil d'État (Franciaország)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2023. április 12.

Felperes:

Association AFAÏA

Alperes:

Institut national de l'origine et de la qualité (INAO)

A CONSEIL D'ETAT

[omissis]

az [omissis]

peres ügyben

eljárva

tekintettel az alábbi eljárásra:

Az AFAÏA egyesület 2020. október 22-én és 2022. március 22-én a Conseil d'Etat (államtanács) peres ügyekkel foglalkozó titkárságánál nyilvántartásba vett keresetében és válaszában arra kéri a Conseil d'Etat-t (államtanács), hogy:

1) hatáskörtúllépés miatt semmisítse meg a 2020. február 4-i határozatot, amellyel az Institut national de l'origine et de la qualité (INAO) (országos eredet- és minőségvizsgáló intézet, Franciaország) elutasította a 2007. június 28-i 834/2007/EK tanácsi rendelet és a 2008. szeptember 5-i 889/2008/EK bizottsági rendelet értelmezésére vonatkozó útmutató azon részének módosítására irányuló kérelmét, amelyben meghatározza a 889/2008/EK rendelet I. melléklete szerinti iparszerű állattartás fogalmát;

2) kötelezze az INAO-t arra, hogy a határozatának közlésétől számított egy hónapon belül ennek megfelelően módosítsa az útmutatót, és nyilvánosságra hozatala iránt olyan intézkedéseket fogadjon el, amelyek alkalmasak annak bemutatására, hogy az iparszerű állattartásból származó trágya meghatározására vonatkozó új értelmezés a továbbiakban nem alkalmazható és nem hatályos;

[omissis]

A felperes a következőket adja elő:

- Az INAO nem rendelkezik hatáskörrel kiegészítő intézkedések elfogadására a 834/2007/EK és a 889/2008/EK rendelet alkalmazása vonatkozásában;
- az útmutatóban megadott azon értelmezés, amely szerint a biogazdálkodásban tilos a 2011/92/EU irányelv I. mellékletében meghatározott küszöbértékeket meghaladó, ketrecben, rúd- vagy rácspadozatú rendszerekben tartott állatoktól származó trágák használata, figyelmen kívül hagyja e rendeletek értelmét és hatályát;
- ez az értelmezés és annak rövid időn belül bekövetkezett változásai sértik a jogbiztonság és a bizalomvédelem elvét;
- ez az Európai Unió más tagállamaiban elfogadottnál szigorúbb értelmezés alkalmas arra, hogy a különböző tagállamok termelői között jelentős versenytorzulást okozzon.

Az INAO két, 2021. május 7-én és 2022. szeptember 9-én nyilvántartásba vett ellenkérelmében a [omissis] kereset elutasítását kéri. Azt állítja, hogy a felperes által ismertetett jogalapok nem megalapozottak.

[omissis]

Tekintettel az ügyirat további dokumentumaira;

Tekintettel:

- az Európai Unió működéséről szóló szerződésre;
- az 1991. június 24-i 2092/91/EGK tanácsi rendeletre;
- a 2007. június 28-i 834/2007/EK tanácsi rendeletre;
- a 2008. szeptember 5-i 889/2008/EU bizottsági végrehajtási rendeletre;
- a 2017. március 15-i (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletre;
- a 2018. május 30-i (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendeletre;

- a 2021. július 15-i 2021/1165EU bizottsági végrehajtási rendeletre;
- a 2011. december 13-i 2011/92/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvre;
- [omissis]

Mivel:

- 1 Az ügyiratból kitűnik, hogy az Institut national de l'origine et de la qualité (INAO) (országos eredet- és minőségvizsgáló intézet) 2020 januárjában módosította az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről szóló, 2007. június 28-i 834/2007/EK tanácsi rendelet és a 834/2007/EK rendelet részletes végrehajtási szabályainak megállapításáról szóló, 2008. szeptember 5-i 889/2008/EK bizottsági rendelet értelmezésére vonatkozó útmutatót, amely többek között az ez utóbbi rendelet I. mellékletében foglalt, az „iparszerű állattartásból származó” állati eredetű trágyák és talajjavító szerek ökológiai földeken történő felhasználására vonatkozó tilalmat úgy értelmezi, hogy az kizárja „a 2011/92/EU irányelv I. mellékletében meghatározott küszöbértékeket meghaladó, rács-vagy rúdpadozatú rendszerekben való állattenyésztésből”, illetve az ugyanezen határértékeket meghaladó „ketreces állattartásból” származó trágyák használatát. Az AFAĪA szakmai szervezet, amelynek célja a szerves-trágya-termelők kollektív érdekeinek védelme, arra kéri a bíróságot, hogy hatáskörrel való visszaélés miatt semmisítse meg a 2020. február 4-i határozatot, amellyel az INAO elutasította az útmutató azon részének módosítására irányuló kérelmét, amelyben az meghatározza az iparszerű állattartásnak a 889/2008/EK rendelet I. melléklete értelmében vett fogalmát, továbbá kötelezze az INAO-t, hogy a határozatának közlésétől számított egy hónapon belül ennek megfelelően módosítsa az útmutatót, és a nyilvánosságra hozatala iránt olyan intézkedéseket fogadjon el, amelyek alkalmasak annak bemutatására, hogy az iparszerű állattartásból származó trágya meghatározására vonatkozó új értelmezés a továbbiakban nem hatályos.
- 2 [omissis]
- 3 Egyrészt azokat [omissis] az európai rendeleteket kell figyelembe venni, amelyek a jelen határozat időpontjában hatályosak, nevezetesen az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek jelöléséről, valamint a 834/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. május 30-i (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendelet, valamint a bizonyos termékek és anyagok ökológiai termelésben való használatának engedélyezéséről és ezek jegyzékének összeállításáról szóló, 2021. július 15-i (EU) 2021/165 bizottsági végrehajtási rendeletet. Másrészt, bár az INAO a honlapján közzétette az ökológiai szabályozásról szóló új, 2022. január 1-jétől alkalmazandó útmutatót, az útmutató 192. pontja megismétli az „iparszerű állattartás” fogalmának az AFAĪA egyesület által vitatott értelmezését, amelyet úgy kell tekinteni, hogy vitathatónak tartja az új útmutató 192. pontjának rendelkezéseit.

- 4 A 2018. május 30-i (EU) 2018/848 rendelet 3. cikke az „ökológiai termelés” fogalmát úgy határozta meg, mint amely „az e rendeletnek megfelelő termelési módszerek [használatát jelenti] az előállítás, az elkészítés és a forgalmazás valamennyi szakaszában [...]” A 4. cikkben említett ökológiai termelés céljai között említi a következőket: „[...] b) a talaj hosszú távú termékenységének megőrzése; / [...] d) jelentős hozzájárulás a méreganyagoktól mentes környezeti állapot eléréséhez; / e) hozzájárulás a magas szintű állatjóléti normákhoz [...]”. Ugyanezen rendelet 5. cikke értelmében: „Az ökológiai termelés fenntartható gazdálkodási rendszer, amely a következő általános elveken alapul: [...] / g) a külső erőforrások (input) felhasználásának korlátozása; amennyiben külső erőforrásokra van szükség, vagy nem állnak rendelkezésre az f) pontban említett megfelelő irányítási gyakorlatok és módszerek, a külső erőforrásokat az alábbiakra kell korlátozni: | i. | ökológiai termelésből származó inputanyagok, [...] | ii. | természetes anyagok vagy természetes anyagokból nyert anyagok; [...]”. E rendelet 6. cikke szerint: „A mezőgazdasági tevékenységek és az akvakultúra esetében az ökológiai termelés különösen a következő konkrét elveken alapul: / a) a talaj élővilágának, valamint a talaj természetes termékenységének [...] fenntartása és javítása[.], / b) a nem megújuló erőforrások és a külső erőforrások használatának minimálisra korlátozása; / c) a növényi és állati eredetű hulladék és melléktermékek visszaforgatása inputanyagként a növénytermesztésbe és az állattartásba; [...]”. Ugyanezen rendelet 9. cikke a következőképpen rendelkezik: „[...] / (3) A 24. és a 25. cikkben és a II. mellékletben említett célokra és felhasználásokra ökológiai termelésben csak az említett rendelkezések értelmében engedélyezett termékek és anyagok használhatók fel, feltéve, hogy felhasználásukat az uniós jog vonatkozó rendelkezéseinek és adott esetben az uniós jogon alapuló nemzeti rendelkezéseknek megfelelően a nem ökológiai termelésben is engedélyezték. [...]”. E rendeletnek a „növénytermesztési szabályokat” meghatározó 12. cikke értelmében: „(1) A növényeket termesztő vagy növényi termékeket előállító gazdasági szereplőknek eleget kell tenniük különösen a II. melléklet I. részében meghatározott részletes szabályoknak. [...]”. E rendeletnek az „állattartási szabályokat” meghatározó 14. cikke értelmében: „(1) Az állatokat tartó gazdasági szereplőknek eleget kell tenniük különösen a II. melléklet II. részében [...] meghatározott részletes állattartási szabályoknak”. Ugyanezen rendeletnek a „termékek és anyagok ökológiai termelésben való felhasználásának engedélyezésére” vonatkozó 24. cikke a következőket mondja ki: „(1) A Bizottság az ökológiai termelésben az alábbi célokra engedélyezheti bizonyos termékek és anyagok felhasználását, és minden ilyen engedélyezett terméket és anyagot korlátozó jegyzékekbe vesz fel: [...] / b) trágyák, talajjavító és tápanyag-utánpótló szerek; [...]”. Ugyanezen rendelet II. melléklete az „I. rész: Növénytermesztési szabályok” részében úgy rendelkezik, hogy: „1.9.2. A talaj termőképességét és biológiai aktivitását az alábbiak szerint kell fenntartani és növelni: [...] c) | minden esetben az állati szerves trágya vagy az ökológiai — mindkét esetben lehetőség szerint komposztált — szerves anyag alkalmazásával. /1.9.3. Ha a növények tápanyagigényét az 1.9.1. és az 1.9.2. pontban meghatározott intézkedések révén nem lehet kielégíteni, kizárólag a 24. cikk alapján az ökológiai termelésben való felhasználásra engedélyezett trágya és

talajjavító szerek használhatók, és csakis a szükséges mértékben. [...]”. Ugyanez a melléklet a „II. rész: Állattartási szabályok” részében egyrészt az „Általános követelmények” cím alatt a következőképpen rendelkezik: „[...] 1.1. A méhészet kivételével nem megengedett az olyan földterület nélküli állattartás, amelynek során az ökológiai állattartást folytatni kívánó mezőgazdasági termelő nem művel mezőgazdasági földterületet és nem kötött írásos együttműködési megállapodást mezőgazdasági termelővel ökológiai vagy átállási termelőegységeknek az állattartás céljára történő használatáról”, „1.4.2.1. [...] az ökológiai állatokat ökológiai földterületen kell legeltetni [...]” és „1.6.3. Az épületekben az állománysűrűségnek lehetővé kell tennie az állatok kényelmét és jóllétét, továbbá ki kell elégítenie az állatok fajspecifikus igényeit, és az állománysűrűségnek különösen az állatok fajától, fajtájától és életkorától kell függenie. [...] / 1.6.8. Az állattartáshoz nem használhatók ketrecek, boksok és sima borítású padozatok egyetlen állatfaj vonatkozásában sem”, másrészt pedig a különböző állatfajokra vonatkozó külön szabályok között meghatározza az állattartásra szolgáló épületek padlójára vonatkozó követelményeket is, kivéve, ha azok teljes egészében rács- vagy rácspadozatúak.

- 5 Az előző pontban meghatározott rendelkezések alkalmazása tekintetében a 2021. július 15-i (EU) 2021/1165 bizottsági végrehajtási rendeletre kell hivatkozni. E végrehajtási rendelet 2. cikkének rendelkezése szerint: „Az (EU) 2018/848 rendelet 24. cikke (1) bekezdésének b) pontja alkalmazásában az ökológiai termelésben trágyaként, talajjavítóként és tápanyag-utánpótlásként a növények táplálására [...] kizárólag az e rendelet II. mellékletében felsorolt termékek és anyagok használhatók, amennyiben megfelelnek az uniós jog vonatkozó rendelkezéseinek [...]” A II. melléklet kimondja, hogy „Az e mellékletben felsorolt trágyák, talajjavító és tápanyag-utánpótló szerek használhatók az ökológiai termelésben, amennyiben megfelelnek az alábbiaknak: / a terménynövelő anyagokra vonatkozó uniós és nemzeti jogszabályok, különösen a 2003/2003/EK rendelet és az (EU) 2019/1009 rendelet adott esetben; valamint / az állati melléktermékekre vonatkozó uniós jogszabályok, különösen az 1069/2009/EK rendelet és a 142/2011/EU rendelet, főleg annak V. és XI. melléklete”. A felsorolt termékek között szerepel többek között az „Istállótrágya”, a „Szárított istállótrágya, szárított baromfitrágya”, a „Komposztált állati ürülék, ideértve a baromfitrágyát és a komposztált istállótrágyát is”, a „Folyékony állati ürülék” azzal a pontosítással, hogy azok „iparszerű gazdálkodásból nem származhat[nak]”.
- 6 Az (EU) 2021/1165 végrehajtási rendelet francia nyelvű változatában így használt „iparszerű gazdálkodás” fogalmát sem ez utóbbi, sem az (EU) 2018/848 rendelet nem határozza meg. Bár e végrehajtási rendelet legtöbb nyelvi változatában, különösen az angol nyelvű változatban ugyanez a kifejezés szerepel, különösen a dán, a holland és a portugál nyelvű változat megtartja a „földterület nélküli állattartás” fogalmát. Ez utóbbi fogalmat e két rendelet nem határozza meg részletesebben, az (EU) 2018/848 rendelet II. melléklete II. részének 1.1. pontja — amint az a 4. pontban szerepel — csupán annyit említ, hogy nem megengedett az olyan „földterület nélküli állattartás”, amelynek során az ökológiai állattartást

folytatni kívánó mezőgazdasági termelő nem művel mezőgazdasági földterületet és nem kötött írásos együttműködési megállapodást mezőgazdasági termelővel ökológiai vagy átállási termelőegységeknek az állattartás céljára történő használatáról. Továbbá az Európai Bizottság által 2021 májusában az „iparszerű állattartás” fogalmának meghatározására összehívott szakértői csoport feljegyzéséből kitűnik, hogy pontos meghatározás hiányában e fogalom alkalmazásának számos valószínűsítő körülményen — mint amilyen többek között a ketreces tartás, vagy az olyan tartás, amely nem teszi lehetővé az állatok 360 fokos körbefordulását, a földterület nélküli állattartás, a tartás jellege (tömör padló, világítás stb.), az állománysűrűség bizonyos határértékeinek túllépése, és egyes takarmányozási feltételek (antibiotikumok, géntechnológiával módosított szervezetek) — kell alapulnia.

- 7 Az (EU) 2021/1165 végrehajtási rendelet nyelvi változatai közötti, az előző pontban említett eltérés már az általa felváltott 889/2008/EK végrehajtási rendelet nyelvi változatai között is fennállt. Így a 834/2007/EK rendelet 12. cikke alapján, amely az ökológiai gazdálkodásban az ökológiai termelésből származó állati szerves trágya alkalmazását írta elő, de emellett a Bizottság által engedélyezett trágyák és talajjavító szerek használatát is lehetővé tette, a 889/2008/EK végrehajtási rendelet a francia és az angol nyelvű változat szerinti „iparszerű állattartásból”, más nyelvi változatok szerinti „földterület nélküli állattartásból” származó termékek kivételével engedélyezte ugyanezen termékek használatát, azonban e fogalmakat — jóllehet a végrehajtási rendelet 16. cikke kimondja, hogy „[t]ilos a földterület nélküli állattartás, amelynek során az állattenyésztő nem művel mezőgazdasági földterületet és/vagy a 3. cikk (3) bekezdése alapján nem kötött írásos együttműködési megállapodást egy másik gazdasági szereplővel” — tovább nem pontosította. Ezen túlmenően ezek az engedélyek „a 2092/91/EGK rendelet szerinti, a 834/2007/EK rendelet 16. cikke (3) bekezdésének c) pontja alapján fenntartott engedélyekként” szerepelnek; ez utóbbi rendelkezés kimondja, hogy „Az ezen rendelet elfogadását megelőzően az ezen cikk (1) bekezdésében meghatározott célokkal megegyező célokra használt termékek és anyagok az említett elfogadást követően is alkalmazhatók. A Bizottság a 37. cikk (2) bekezdésével összhangban bármely esetben visszavonhatja ezeket a termékeket vagy anyagokat”.
- 8 Korábban a 2007. június 28-i 834/2007/EK rendelettel hatályon kívül helyezett, 1991. június 24-i 2092/91/EGK tanácsi rendelet eredetileg nem írt elő semmilyen korlátozást a szóban forgó termékek felhasználására, de a 2006-tól hatályos II. mellékletének francia nyelvű változatában a „Fumier” (Istállótrágya) és a „fumier séché et fiente de volaille déshydratée” (Száritott istállótrágya, száritott baromfitrágya) tekintetében előírta, hogy: „Külterjes állattartásból származik, kizárólag a [...] 2328/91/EGK tanácsi rendelet 6. cikkének (5) bekezdése értelmében [helyesen: kizárólag a [...] 2328/91/EGK tanácsi rendelet 6. cikkének (5) bekezdése értelmében vett külterjes állattartásból származik]”; ez utóbbi rendelkezés olyan állattartásra vonatkozik, „ahol az állománysűrűség nem haladja meg a takarmánytermő terület/három számosállategységet [nem hivatalos fordítás]”, továbbá a „Komposztált állati ürülék, ide értve a baromfitrágyát és a

komposztált istállótrágyát is)” és a „*Folyékony állati ürülékek*” tekintetében előírta, hogy: „*Provenance d'élevage hors sol interdite*” [Fordítói megjegyzés: *a francia és a magyar fordítás eltér egymástól, mivel a francia jelentésnek megfelelő „földterület nélküli állattartás” helyett a magyar fordításban az „Üzemszerű gazdálkodásból nem származhat” kitétel szerepel*], anélkül, hogy meghatározta volna a földterület nélküli állattartás fogalmát. E rendelkezések angol nyelvű változata az üzemszerű gazdálkodás kifejezést használta. Az Európai Bizottság által az említett rendelkezések alkalmazásáról készített útmutató, amely szintén az „iparszerű állattartás” kifejezést használta, hangsúlyozta, hogy a tagállamok feladata e rendelkezések hatályának meghatározása, és azt javasolta, hogy azok olyan gazdaságokat foglaljanak magukban, amelyekbe egyrészt azok a létesítmények tartoznak, amelyek megakadályozzák az állatok 360 fokos körbeforgását, vagy amelyek túlnyomórészt sötétben vagy a lefekvés lehetősége nélkül tartják őket, másrészt pedig azok a telepek, ahol hiányzik a trágya kijuttatását lehetővé tevő mezőgazdasági növénytermesztésre szánt földterület.

- 9 Az AFAIA egyesület az INAO útmutatásában szereplő vitatott állítások módosítását megtagadó határozat megsemmisítése iránti kérelmének alátámasztására többek között azt állítja, hogy az útmutató rendelkezései figyelmen kívül hagyják a szóban forgó rendeletek hatályát, mivel az e rendeletekben elfogadott iparszerű állattartás fogalmát úgy kell érteni, hogy az a földterület nélküli állattartásra vonatkozik, míg az útmutató által elfogadott értelmezés bizonyos egyedszám fölött kivétel nélkül kizárja a teljes egészében rács- vagy rúdpadozatú rendszerekben, illetve ketrecekben való állattartást, még akkor is, ha ezek nem feltétlenül földterület nélküliek.
- 10 Az INAO védekezésében az általa készített útmutatóban szereplő értelmezést az ökológiai gazdálkodás követelményeire alapozza, amelyeket a 2007. június 28-i 834/2007/EK tanácsi rendelet preambuluma rögzít, és amelynek értelmében: *„Az ökológiai termelés egy gazdaságirányításból és élelmiszer-termelésből álló átfogó rendszer, amely ötvözi a legjobb környezetvédelmi gyakorlatokat, a magas szintű biodiverzitást, a természeti erőforrások megőrzését, a magas szintű állatjóléti szabványok alkalmazását és a bizonyos fogyasztók természetes anyagok és eljárások használatával előállított termékek iránti preferenciájával összhangban lévő termelési módszereket.”* Az INAO egyébiránt rámutatott, hogy levonta a 834/2007/EK és a 889/2008/EK rendeletek francia nyelvű változatában szereplő terminológia megváltozásának következményeit, amelyeknek megfelelően az „iparszerű állattenyésztés” helyébe az 1991. június 24--i 2092/91/EGK módosított tanácsi rendeletben szereplő „földterület nélküli állattartás” lépett. Az INAO arra hivatkozik, hogy a francia hatóságok — az iparszerű állattartás fogalmát úgy értelmezve, hogy az az állatok tartási körülményeire utal, mind a mozgásuk szabadsága és a kültéri területekhez való hozzáférés, mind az állománysűrűség tekintetében, és az „iparszerű” kifejezés általános értelmezését követve, amely a folyamatok gépesítésére és a termelés tömeges jellegére utal — ki akarták zárni azokat a gazdaságokat, amelyeknek a mérete és a tartási körülményei nem egyeztethetők össze a fent említett rendelet célkitűzéseivel, így az állatok jólétével és a fogyasztóknak az ökológiai termelési láncba vetett bizalmával, és ezáltal nem

hagyták figyelmen kívül a 889/2008/EK rendelet összefüggéseit és célkitűzéseit. Az INAO pontosítja, hogy a Fédération nationale d'agriculture biologique (Ökológiai Gazdálkodók Országos Szövetsége) által 2020 áprilisában 19 tagállamban végzett felmérés szerint az iparszerű állattartás fogalmát e tagállamok többsége úgy értelmezi, hogy az olyan gazdaságokra is vonatkozik, amelyek ketrecek, rács- vagy rúdpadozatú rendszereket használnak, és amelyekben az egy gazdaságra jutó állatok száma túllép bizonyos küszöbértékeket. A felmérésből mindazonáltal kitűnik, hogy az e tagállamok által elfogadott küszöbértékek néhány tagállam esetében szigorúbbak azon küszöbértékeknél, amelyeket az INAO az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 2011. december 13-i 2011/92/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvben szereplő értékek átvételével fogadott el, amely irányelv előírja, hogy vizsgálat alá kell vetni azokat a „*baromfi és sertés intenzív tenyésztését végző telepek[et, amelyek], több mint: | a) | 85 000 hellyel [szolgálhatnak] brojlersirkék, 60 000 hellyel tojók számára; | b) | 3000 hellyel [szolgálhatnak] (30 kg feletti) sertések számára; vagy | c) | 900 hellyel [szolgálhatnak] kocák számára*”, és hogy az egyes tagállamoknak fenn kell tartaniuk az állati takarmányokkal kapcsolatos kritériumokat is, amelyek kizárják a géntechnológiával módosított szervezeteket tartalmazó takarmányokat.

- 11 Először is, az „iparszerű állattartás” fogalmát nem határozza meg sem az (EU) 2018/848 rendelet, sem az (EU) 2021/1165 végrehajtási rendelet, sem az ezt a fogalmat használó korábbi rendeletek. Egyébként az ügyiratból kitűnik, hogy ezt a fogalmat a különböző tagállamokban eltérően értelmezik. Egyes tagállamok ugyanis e fogalmat továbbra is a földterület nélküli állattartással azonosítják, míg más tagállamok különbséget tesznek a két fogalom között, és az „iparszerű állattartás” fogalmát technikai követelményekre és az állatok számának küszöbértékére, sőt, egyes tagállamok esetében még a takarmányozásra vonatkozó követelményekre is hivatkozva határozzák meg.
- 12 Másodszor, a 4. és 5. pontban hivatkozott rendelkezésekből egyrészt az következik, hogy az ökológiai növénytermesztés esetében a talaj trágyázására használt állati trágyának elvileg magának is ökológiai termelésből kell származnia, de amennyiben ez nem teszi lehetővé a növények táplálkozási igényeinek kielégítését, akkor — akkor kizárólag a szükséges mértékben — megengedett az (EU) 2021/1165 végrehajtási rendelet II. mellékletében meghatározott, az ökológiai gazdálkodásban engedélyezett műtrágyák és talajjavító szerek használata. Noha ezekből a rendelkezésekből másrészt az is következik, hogy az ökológiai állattartás esetében tilos a földterület nélküli állattartás, az állattartáshoz nem használhatók ketrecek, boksok és sima borítású padozatok egyetlen állatfaj vonatkozásában sem, az állattartásra szolgáló épület pedig szarvasmarha-, juh- és sertésfélék esetében el kell látni megfelelő méretű, kényelmes, tiszta és száraz fekvő-/pihenőhellyel, amely tömör szerkezetű, nem rúd- vagy rácspadozatú, a baromfifélék esetén, a tojótyúkوك épületeiben megfelelő nagyságú részt kell alkalmassá tenni a madárürülék összegyűjtésére, ezek az elemek azonban — a 11. pontban említett bizonytalanságokra tekintettel — önmagukban nem elegendők annak meghatározásához, hogy az (EU) 2021/1165

végrehajtási rendelet II. mellékletében használt „iparszerű gazdálkodás” fogalma az e szabályozás összefüggése és célja tekintetében azonosítható-e a „földterület nélküli állattartás” fogalmával, és hogy nemleges válasz esetén az az e rendelet által kitűzött cél összefüggésében szükségszerűen magában foglalja-e az a teljes egészében rácsokból vagy rudakból, illetve ketrecekben álló rendszerek használatát.

- 13 Így az AFAĪA egyesület azon jogalapjára adott válasz, amely szerint a vitatott rendelkezésekből eredő értelmezés figyelmen kívül hagyja a 2021/1165/EU rendeletnek az iparszerű állattartásból származó trágyák és talajjavító szerek ökológiai gazdálkodásban történő felhasználását megtiltó rendelkezései értelmét és hatályát, az alábbi kérdésekre adott válaszoktól függ: egyrészt az „iparszerű állattartás” fogalmát a földterület nélküli állattartással egyenértékűnek kell-e tekinteni, másrészt, ha az első kérdésre azt a választ kell adni, hogy az „iparszerű állattartás” fogalma eltér a földterület nélküli állattartás fogalmától, milyen szempontokat kell figyelembe venni annak meghatározása során, hogy egy állattartó telep e rendelet II. melléklete értelmében iparszerű állattartásnak minősül-e.
- 14 A 13. pontban említett kérdések meghatározóak a jelen jogvita megoldása szempontjából, és komoly értelmezési nehézséget jelentenek, mivel az Európai Unió Bíróságának ítélkezési gyakorlata nem tisztázza a szóban forgó rendelkezések célját és hatályát. Ennélfogva az Európai Unió működéséről szóló szerződés 267. cikke alapján az Európai Unió Bíróságához kell fordulni, és utóbbi határozathozataláig az AFAĪA keresetére vonatkozó eljárást fel kell függeszteni.

A K Ö V E T K E Z Ő K É P P E N H A T Á R O Z :

[omissis] Az AFAĪA egyesület által benyújtott keresetet az Európai Unió Bírósága által a következő kérdésekben való határozathozatalig felfüggeszti:

1°) Úgy kell-e értelmezni a 2018. május 30-i (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazása céljából elfogadott 2021. július 15-i (EU) 2021/1165 bizottsági rendelet II. mellékletét, hogy az abban foglalt iparszerű állattartás fogalma egyenértékű a földterület nélküli állattartás fogalmával?

2°) Ha az iparszerű állattartás fogalma különbözik a földterület nélküli állattartás fogalmától, milyen kritériumokat kell figyelembe venni annak meghatározása során, hogy az állattartás az (EU) 2021/1165 rendelet II. melléklete értelmében iparszerűnek minősül-e?

[omissis]